

**APLICACIÓN DE LOTERÍA PARA LAS ESCUELAS CHARTER DE  
RHODE ISLAND PARA 2012-2013**



Teaching in the languages of our community: English, español, Portuguès

**Información del estudiante**

Nombre: \_\_\_\_\_  
Apellido Primer nombre Segundo nombre

Dirección: \_\_\_\_\_  
Calle Ciudad Estado Código postal

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Zona residencial: \_\_\_\_\_  
Mes Día Año (District para fines de las Escuelas Públicas)

El Grado para el cual está aplicando (marque uno): K 1 2 3 4 5

Programa (marque uno): español/inglés portuges/inglés

**Información del padre/tutor:**

Nombre: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_ Vínculo con el niño: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_ Vínculo con el niño: \_\_\_\_\_

**Información adicional:**

¿El solicitante antes mencionado tiene un hermano o hermana actualmente matriculado(a) en la escuela?

Sí  No

Si la respuesta es afirmativa, proporcione el nombre del hermano o hermana \_\_\_\_\_

¿Hay algún otro hermano o hermana que también esté presentando una aplicación en un formulario por separado?

Sí  No

Si la respuesta es afirmativa, proporcione el nombre del hermano o hermana \_\_\_\_\_

¿El solicitante antes mencionado es el hijo de un fundador de la escuela?

Sí  No

Si la respuesta es afirmativa, proporcione el nombre del fundador: \_\_\_\_\_

***Afirmo que la información contenida en esta aplicación es, a mi conocimiento, completamente cierta.***

Firma del padre/tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

*Acepto que los registros de la escuela de mi hijo sean utilizados para estudios en la efectividad de las escuelas charter. Si los estudios son publicados, sólo se reportará la información de grupo y no la información a nivel de estudiante. La información de carácter delicado del estudiante permanecerá de forma confidencial bajo la ley estatal y federal.*

Sí

**Nota: Marcar “No” NO afectará las oportunidades que tiene su hijo para la admisión.**

No

**Por favor, devuelva esta aplicación completada a más tardar el 17/2/12 a**

International Charter School  
334 Pleasant St., Pawtucket, RI 02860 USA

TELEFONO: 401-721-0824 FAX: 401-721-0976

EMAIL: [aperea@internationalcharterschool.org](mailto:aperea@internationalcharterschool.org)

**SÓLO PARA USO DE  
LA ESCUELA**

Fecha de recepción

Firma

## Home Language Survey/ Idiomas De La Casa/Linguas Faladas en Casa

Student Name/Nombre del Estudiante/Nome do estudante: \_\_\_\_\_

To be completed by parent or guardian:

1. What language do you use most often when speaking to your child? \_\_\_\_\_
2. What language did your child first learn to speak? \_\_\_\_\_
3. What language does your child use most often when speaking to you? \_\_\_\_\_
4. What language does your child use most often when speaking to other adults in the home or to their primary caretaker? \_\_\_\_\_
5. What language does your child use most often when speaking to siblings or other children in the home? \_\_\_\_\_
6. What language does your child use most often when speaking to friends or neighbors outside the home? \_\_\_\_\_
7. Name the language most often spoken by the adults home: \_\_\_\_\_
8. In what language would you prefer to receive information from the school?  
 English     Spanish     Portuguese

NAME AND SIGNATURE OF PARENT OR GUARDIAN      Date

~~~~~

Esta sección debe ser llenada por uno de los padres o por el tutor:

1. ¿Qué idioma utiliza usted con más frecuencia cuando le habla a su hijo/a? \_\_\_\_\_
2. ¿Cuál fue el primer idioma que aprendió a hablar su hijo/a? \_\_\_\_\_
3. ¿Qué idioma utiliza su hijo/a con más frecuencia cuando le habla a usted? \_\_\_\_\_
4. ¿Qué idioma utiliza su hijo/a con más frecuencia cuando habla con otros adultos del hogar o con la persona que está primordialmente a cargo de su cuidado? \_\_\_\_\_
5. ¿Qué idioma utiliza su hijo/a con más frecuencia cuando habla con sus hermanos u otros niños del hogar? \_\_\_\_\_
6. ¿Qué idioma utiliza su hijo/a con más frecuencia cuando habla con amigos o vecinos fuera del hogar? \_\_\_\_\_
7. Nombre del lenguaje que con más frecuencia los adultos hablan en la casa. \_\_\_\_\_
8. En que idioma quiere recibir información de la escuela?     inglés     español     portugues

NOMBRE Y FIRMA DEL PADRE O GUARDIAN      Fecha

~~~~~

**Esta seção deve ser preenchida por um dos pais ou pelo tutor:**

1. Que idioma utiliza você com mais frequência quando fala com o seu filho/a? \_\_\_\_\_
2. Quando foi o primeiro idioma que o seu filho/a aprendeu a falar? \_\_\_\_\_
3. Que idioma utiliza o seu filho/a com mais frequência quando fala consigo? \_\_\_\_\_
4. Que idioma utiliza o seu filho/a com mais frequência quando fala com outros adultos em sua casa ou com a pessoa que normalmente está encarregada do cuidado do seu filho/a? \_\_\_\_\_
5. Que idioma utiliza o seu filho/a com mais frequência quando fala com os seus irmãos ou outras crianças no lar? \_\_\_\_\_
6. Que idioma utiliza o seu filho/a com mais frequência quando fala com amigos ou vizinhos fora do lar? \_\_\_\_\_
7. Que língua é mais usada pelas pessoas adultas na sua casa? \_\_\_\_\_
8. Em que língua gostaria voce de receber a informação escolar?     inglês     espanhol     português

NOME E ASSINATURA DO PAI/MÃE OU TUTOR      Data